

BOOMERANG

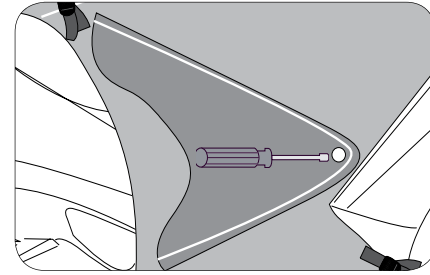
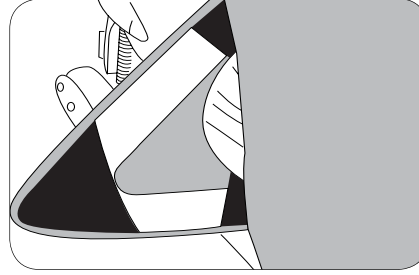
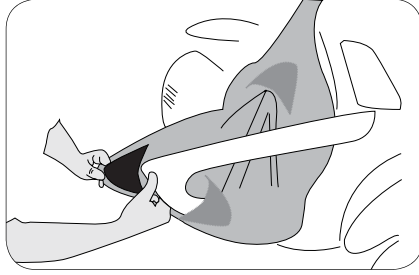
FR • NOTICE DE MONTAGE
 GB • FITTING INSTRUCTIONS
 D • MONTAGEANLEITUNG
 ES • INSTRUCCIONES DE MONTAJE
 IT • CONSIGLI DI MANUTENZIONE

YAMAHA - X-MAX 06-09

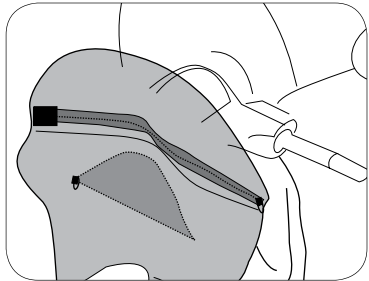
Réf : 7524CB



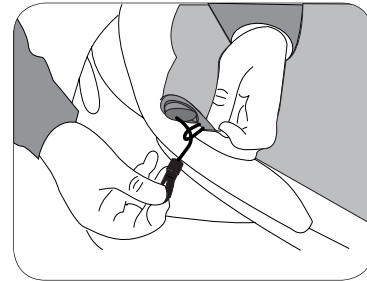
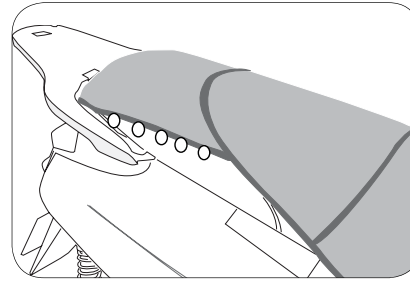
FR - Rigidificateurs aérodynamiques
 GB - Aerodynamic strengthening piece
 DE - Aerodynamische und steifere Teile
 ES - Estabilizadores aerodinámicos
 IT - Stabilizzatori aerodinamici



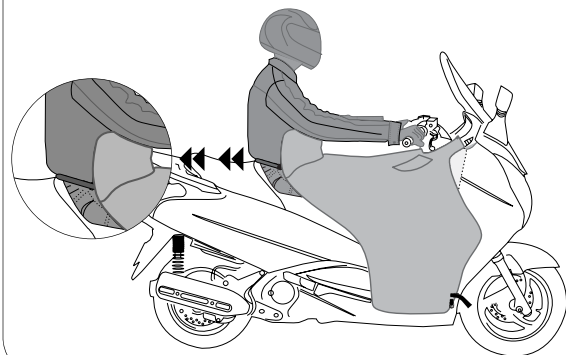
FR - Poche multifonctions
 GB - Multifunctional pocket
 DE - Multifunktionentasche
 ES - Bolsillo multifunciones
 IT - Tasca multiuso



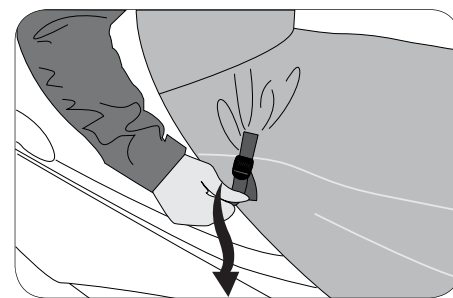
FR - Couvre selle réglable
 GB - Adjustable cover saddle
 DE - verstellbarer Sitzbanküberzug
 ES - Funda de asiento regulable
 IT - Copre sella regolabile



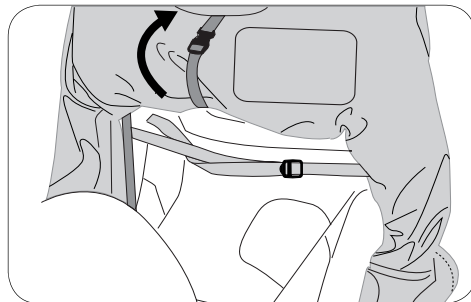
FR - Ceinture sécurisée
 GB - Secure belt
 DE - Sicherheitsgurt
 ES - Cinturón de seguridad
 IT - Cinghia rassicurata



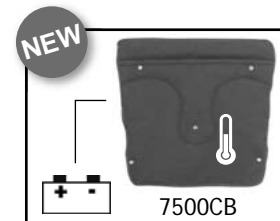
FR - Sangle d'ajustement
 GB - Adjustment strap
 DE - Befestigungsriemen
 ES - Cincha de ajuste
 IT - Cinghia d'adeguamento



FR - Roulage possible
 GB - Possibility of folding up the apron
 DE - Faltmöglichkeit
 ES - Posibilidad de doblar el delantal
 IT - Possibilità di ripiegare il ponte



OU
 ODER
 O
 O



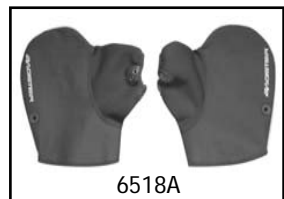
FR - Couverture chauffante
 GB - Electric blanket
 DE - Heizdecke
 ES - Forno electrico
 IT - Fodera elettrotermica amovibile



FR - BOX'R chauffants
 GB - BOX'R with heating
 DE - Heizhandschützer BOX'R
 ES - Manoplas BOX'R calefactables
 IT - Coprimanopole BOX'R elettrotermico



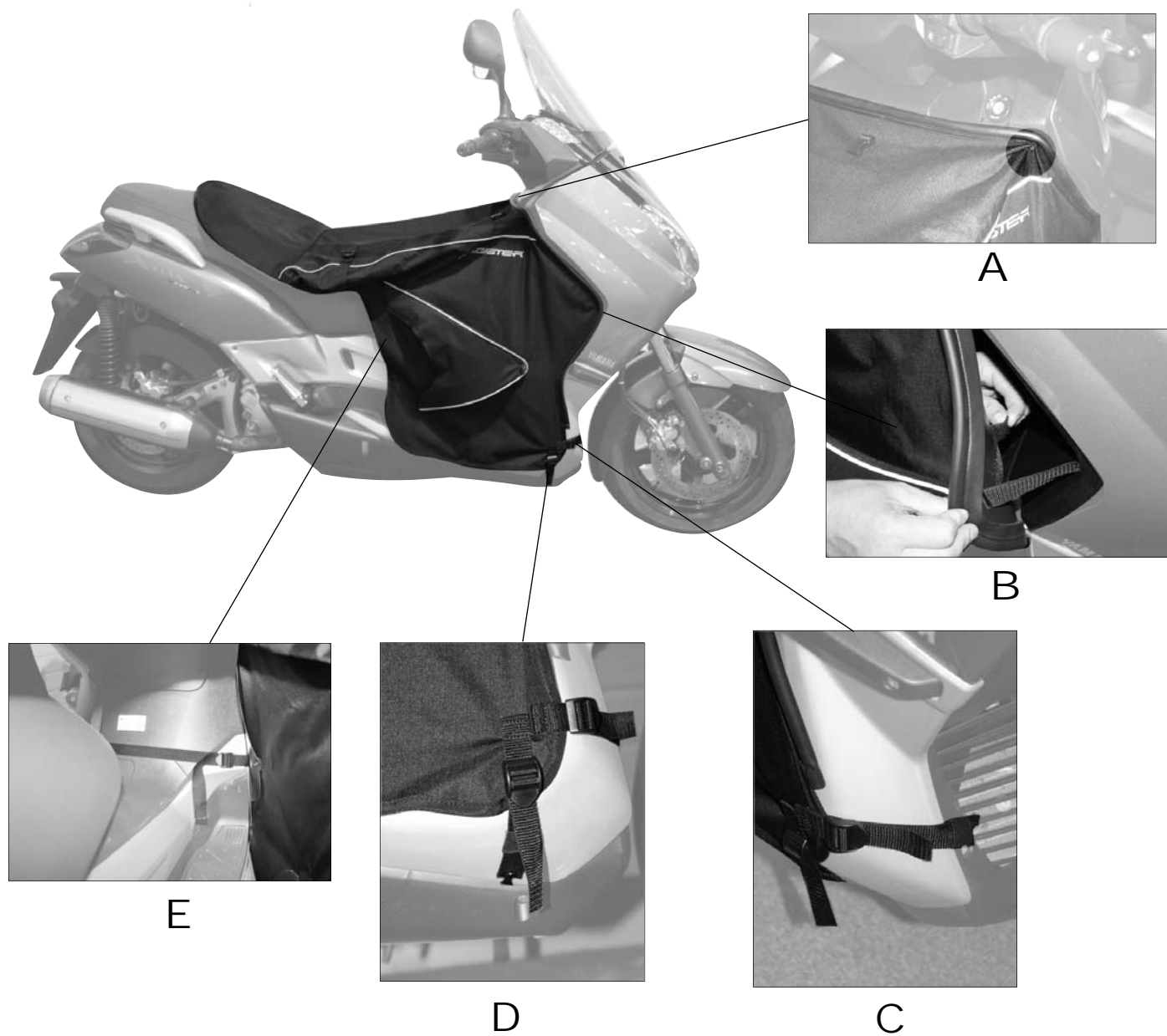
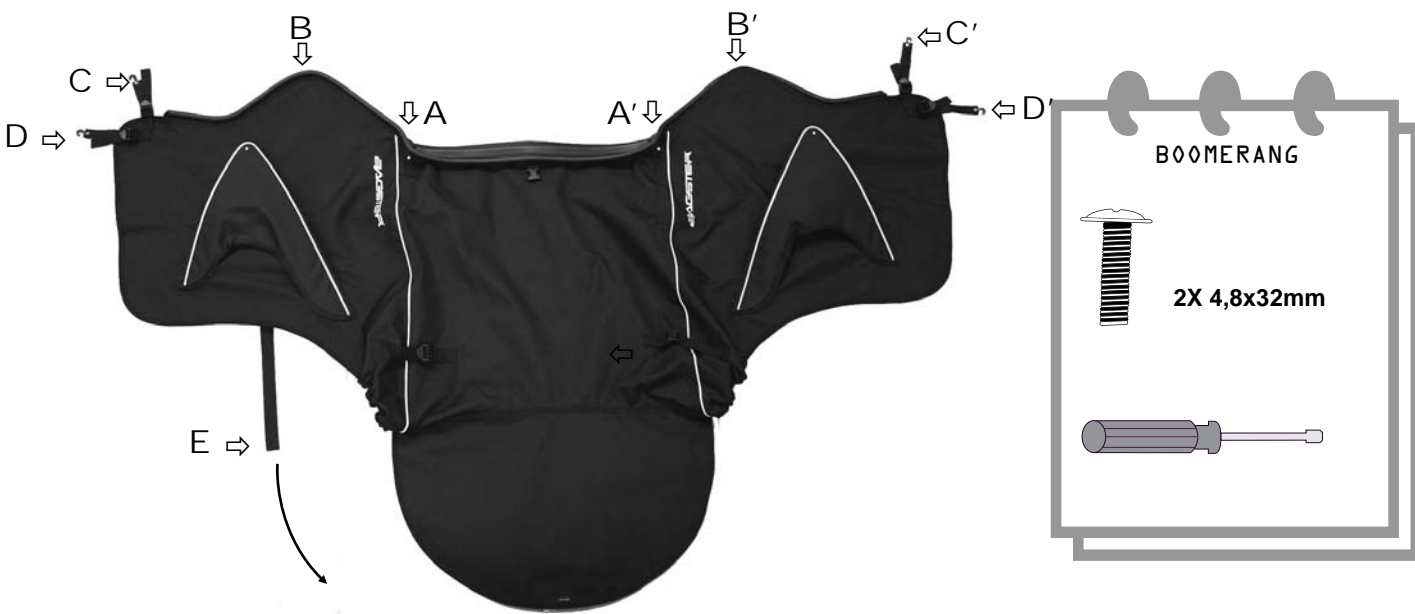
FR - Manchons BOX'R
 GB - BOX'R muffs
 DE - Handschützer BOX'R
 ES - Manoplas BOX'R
 IT - Manicotti BOX'R



FR - Manchons Primo
 GB - Primo muffs
 DE - Handschützer Primo
 ES - Manoplas Primo
 IT - Manicotti Primo



FR - Nous vous rappelons que votre tablier peut modifier votre façon de piloter ainsi que votre tenue de route. Nous vous conseillons donc de réduire votre vitesse.
 GB - We remind you that your apron can modify your way of controlling like your handling. We thus advise you to reduce your speed.
 DE - Wir erinnern Sie daran, daß Ihre Schürze Ihre Art und Weise zu steuern sowie Ihre Straßenlage ändern kann. Wir raten Ihnen also, Ihre Geschwindigkeit zu reduzieren.
 ES - Les recordamos que su delantal puede modificar su manera de controlar así como su comportamiento de carretera. Les aconsejamos pues reducir su velocidad.
 IT - Vi ricordiamo che il vostro ponte può modificare il vostro modo di controllare e la vostra tuta di strada. Vi consigliamo dunque di ridurre la vostra velocità.



FRANÇAIS

- 1 - Positionner le tablier sur le scooter.
- 2 - Dévisser les vis d'origine (Photo A).
- 3 - Revisser avec les vis fournies (Photo A).
- 4 - Fixer la sangle à trou avec la vis (Photo B).
- 5 - Fixer la/les sangle(s) à crochet sous le passage de roue (Photo C).
- 6 - Fixer la sangle à crochet sous le scooter (Photo D).
- 7 - Sangle intérieure (Photo 6)



ENGLISH

Place the apron on the scooter.

Unfasten the scooter's own screws (Picture A).

Refasten with the screws supplied (Picture A).

Attach the strap with a hole with the screw (Picture B).

Attach the strap/straps with a hook under the wheel passage (Picture C).

Attach the strap with a hook under the scooter (Picture D).

Strap inside (Picture 6)



DEUTSCH

- 1- die Beindecke auf dem Motorroller positionieren
- 2 - die Ursprungsschrauben abschrauben (Bild A)
- 3- mit den gelieferten Schrauben wieder einschrauben (Bild A)
- 4 - den Riemen mit Löchern mit der Schraube befestigen (Bild B)
- 5- den/die Riemen mit Haken unter dem Radabschnitt befestigen (Bild C)
- 6- den Riemen mit dem Haken unter dem Motorroller befestigen (Bild D)
- 7 - Innenriemen (Bild 6)



ESPAÑOL

- 1 - Colocar el delantal sobre el scooter
- 2 - Destornillar los tornillos de origen (foto A)
- 3 - Volver a atornillar con los tornillos proporcionados (foto A)
- 4 - Fijar la cincha con agujero con el tornillo (foto B)
- 5 - Fijar la(s) cincha(s) con gancho por debajo del paso de rueda (foto C)
- 6 - Fijar la cincha con gancho por debajo del scooter (foto D)
- 7 - Cincha interior (foto E)



ITALIANO

- 1 - Posizionare il coprigambe sullo scooter.
- 2 - Svitare le viti di origine (foto A).
- 3 - Riavvitare con le viti fornite (foto A).
- 4 - Fissare la cinghia a buchi con la vite (foto B).
- 5 - Fissare la cinghia a gancio sotto il passaggio delle ruote (foto C).
- 6 - Fissare la cinghia a gancio sotto lo scooter (foto D).
- 7 - Cinghia interiore (foto 6)